



Генеральная Ассамблея

Distr.: General
22 October 2004
Russian
Original: French

Пятьдесят девятая сессия

Пункт 82 повестки дня

Предоставление государствами-членами жителям несамоуправляющихся территорий возможностей для получения образования и профессиональной подготовки

Доклад Комитета по специальным политическим вопросам и вопросам деколонизации (Четвертый комитет)

Докладчик: г-н Кейс Кабтани (Тунис)

I. Введение

1. На своем 2-м пленарном заседании 17 сентября 2004 года Генеральная Ассамблея по рекомендации Генерального комитета постановила включить в повестку дня своей пятьдесят девятой сессии пункт, озаглавленный «Предоставление государствами-членами жителям несамоуправляющихся территорий возможностей для получения образования и профессиональной подготовки», и передать его Комитету по специальным политическим вопросам и вопросам деколонизации (Четвертый комитет).
2. На своем 1-м заседании 30 сентября 2004 года Четвертый комитет постановил провести общие прения по пунктам 20, 79, 80, 81 и 82 повестки дня. Общие прения по этим пунктам состоялись на 2–6-м заседаниях 4–8 октября (см. A/C.4/59/SR.2–6). Комитет принял решение по пункту 82 на своем 8-м заседании 12 октября (см. A/C.4/59/SR.8).
3. В связи с рассмотрением этого пункта Комитет имел в своем распоряжении доклад Генерального секретаря (A/59/74).

II. Рассмотрение проекта резолюции A/C.4/59/L.5

4. На 8-м заседании 12 октября Председатель привлек внимание Комитета к проекту резолюции, озаглавленному «Предоставление государствами-членами

жителям самоуправляющихся территорий возможностей для получения образования и профессиональной подготовки» (A/C.4/59/L.5), авторами которого являлись Алжир, Аргентина, Египет, Индия, Иран (Исламская Республика), Китай, Куба, Нигерия, Объединенная Республика Танзания, Сингапур и Таиланд. Впоследствии к числу авторов проекта резолюции присоединились Гана, Папуа — Новая Гвинея и Филиппины.

5. На том же заседании Комитет принял проект резолюции A/C.4/59/L.5 без голосования (см. пункт 6).

III. Рекомендация Комитета по специальным политическим вопросам и вопросам деколонизации (Четвертый комитет)

6. Комитет по специальным политическим вопросам и вопросам деколонизации (Четвертый комитет) рекомендует Генеральной Ассамблее принять следующий проект резолюции:

**Предоставление государствами-членами жителям
несамоуправляющихся территорий возможностей
для получения образования и профессиональной
подготовки**

Генеральная Ассамблея,

ссылаясь на свою резолюцию 58/105 от 9 декабря 2003 года,

рассмотрев доклад Генерального секретаря о предоставлении государствами-членами жителям самоуправляющихся территорий возможностей для получения образования и профессиональной подготовки¹, подготовленный в соответствии с ее резолюцией 845 (IX) от 22 ноября 1954 года,

сознавая важность содействия прогрессу в области образования жителей самоуправляющихся территорий,

будучи твердо убеждена, что продолжение и расширение практики предоставления стипендий необходимо для удовлетворения растущей потребности учащихся из самоуправляющихся территорий в помощи в области образования и профессиональной подготовки, и считая, что следует поощрять учащихся в этих территориях к использованию таких возможностей,

- 1. принимает к сведению доклад Генерального секретаря¹;*
- 2. выражает признательность тем государствам-членам, которые предоставили стипендии жителям самоуправляющихся территорий;*
- 3. предлагает всем государствам предоставить или продолжать предоставлять жителям тех территорий, которые еще не достигли самоуправления или независимости, широкие возможности для получения образования и профессиональной подготовки и по мере возможности предоставлять будущим учащимся средства для покрытия путевых расходов;*
- 4. настоятельно призывает управляющие державы принять эффективные меры для обеспечения широкого и постоянного распространения в территориях, находящихся под их управлением, информации о предоставлении государствами возможностей для получения образования и профессиональной подготовки и выделять все необходимые средства, чтобы позволить учащимся воспользоваться такими возможностями;*
- 5. просит Генерального секретаря представить Генеральной Ассамблее на ее шестидесятой сессии доклад об осуществлении настоящей резолюции;*
- 6. обращает внимание Специального комитета по вопросу о ходе осуществления Декларации о предоставлении независимости колониальным странам и народам на настоящую резолюцию.*

¹ A/59/74.